

PARENTS INFORMATION

Father's Name: Nguyễn Hữu Hồng Mother's Name: _____ L/M/F _____

No. of eligible Children: 05

Address in USA: _____

Phone: (H)(_____) (W)(_____)

Status: Refugee: ✓ ; Widow: _____ ; Immigrant: _____

Date of ODP interview: _____ DD/MM/YY IV#: 211197 HO#: 434-241

CHILDREN INFORMATION IN VIETNAM

Child name: Nguyễn Mai Trang L/M/F 20-10-68 DD/MM/YY ²⁰¹⁸

Address in Vietnam: 316/19C Trưng Nữ Vương, Quận 3, Thành Phố Hồ Chí Minh

Sex: F Marital Status: M Marriage date: 09-08-95 DD/MM/YY

Spouse's Name: Mai Tiên Tài (L/M/F) DOB: 19-10-67 DD/MM/YY

Father IV#: 211197 No. Of Children: 01 Exit Permit: _____ LOI: _____

GRANDCHILDREN INFORMATION IN VIETNAM

Grandchild Name: Mai Tân Hiền Anh Thư (L/M/F) DOB: 16-12-94 DD/MM/YY

Sex: F Grandfather IV#: 211197

FINAL STATUS INFORMATION

Date of ODP Interview: _____ Date of Arrival: _____

Date of Denial: 24/5/93 Date of Appeal: _____

McCain

Date: _____ Initial: _____

PARENTS INFORMATION

Father's Name: Nguyen Huu Hong Mother's Name: _____ L/M/F

No. of eligible Children: _____

Address in USA: _____

Phone: (H)(____) _____ (W)(____) _____

Status: Refugee: _____; Widow: _____; Immigrant: _____

Date of ODP interview: _____ DD/MM/YY IV#: _____ HO#: _____

CHILDREN INFORMATION IN VIETNAM

Child name: Nguyen Hoang Oanh L/M/F DOB: 16-04-64 DD/MM/YY

Address in Vietnam: 13/16 Nguyen Binh Kien Huong

Sex: F Marital Status: S Marriage date: _____ DD/MM/YY

Spouse's Name: _____ (L/M/F) DOB: _____ DD/MM/YY

Father IV#: _____ No. Of Children: _____ Exit Permit: _____ LOI: _____

GRANDCHILDREN INFORMATION IN VIETNAM

Grandchild Name: _____ (L/M/F) DOB: _____ DD/MM/YY

Sex: _____ Grandfather IV#: _____

FINAL STATUS INFORMATION

Date of ODP Interview: _____ Date of Arrival: _____

Date of Denial: _____ Date of Appeal: _____

Date: _____ Initial: _____

PARENTS INFORMATION

Father's Name: Nguyễn Hữu Đông Mother's Name: _____ L/M/F

No. of eligible Children: _____

Address in USA: _____

Phone: (H)(____) _____ (W)(____) _____

Status: Refugee: _____; Widow: _____; Immigrant: _____

Date of ODP interview: _____ DD/MM/YY IV#: _____ HO#: _____

CHILDREN INFORMATION IN VIETNAM

Child name: Nguyễn Nhật Hùng L/M/F DOB: 02-03-71 DD/MM/YY

Address in Vietnam: 13/16 Nguyễn Bình Khiếu Nha Trang

Sex: M Marital Status: S Marriage date: _____ DD/MM/YY

Spouse's Name: _____ (L/M/F) DOB: _____ DD/MM/YY

Father IV#: _____ No. Of Children: _____ Exit Permit: _____ LOI: _____

GRANDCHILDREN INFORMATION IN VIETNAM

Grandchild Name: _____ (L/M/F) DOB: _____ DD/MM/YY

Sex: _____ Grandfather IV#: _____

FINAL STATUS INFORMATION

Date of ODP Interview: _____ Date of Arrival: _____

Date of Denial: _____ Date of Appeal: _____

Date: _____ Initial: _____

Name : NGUYEN HUU HONG
Address :

Phone No. :
Date : 01-10-97

To	Mr. Dewey Pendergrass.	RE#	:	NGUYEN MAI TRANG (03)
	Director	IV#	:	211197
	Orderly Departure Program	HO#	:	H34-241
	American Embassy - Box 58	Address	:	316/19C Trung Nu Vuong St.
	APO AP 96546			Group 34B, Thuan An, Hoa Thuan
				Da Nang, VietNam.

Dear Mr. Pendergrass;

I am writting on behalf of my children :

Nguyen Mai Trang (daughter), Mai Tien Tu (son in law) and Mai Tam Luu Anh Thu
(Grand-daughter)

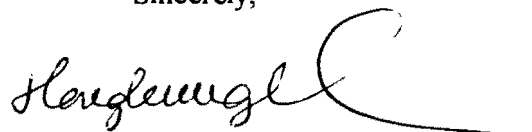
I believe that, their status under the eligibility guidelines of the Orderly Departure Program (ODP) is affected by the McCain Amendment of the 1997 Foreign Operation Act which restores eligibility to the unmarried over-21 sons and daughters of the former VietNameese political prisoners.

I request that ODP check the case according to the case numbers provided above and confirm for me that my daughter family listed above are eligible and part of group that ODP is now contacting to invite to interview. If a new letter of introduction has already been sent, I would appreciate knowing the date it was sent and to what address in VietNam. That will help me ensure it arrives.

I appreciate that your office is busy with many cases, but my family and I are equally anxious to ensure that the case of our children be reconsidered under the new law before their eligibility expires.

On behalf of my family, I thank you for your help in this matter.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Huong', with a long, sweeping horizontal line extending to the right.

THE IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
OF THE UNITED STATES OF AMERICA

LE T. LANPHUONG

Dear/Kính gửi: NGUYEN NHAT HUNG / HOANG CANH, MAI TRANG
(ODP applicant/Tên người đứng đơn) IV# 434-241

☒ We regret we are unable to approve your application for refugee resettlement admission to the United States.

To be resettled in the United States as a refugee, an applicant must meet the statutory definition of refugee contained in section 101(a)(42) of the Immigration and Nationality Act (INA), as amended. Refugee status can be approved only if the applicant establishes a credible claim of persecution or a well-founded fear of persecution on account of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion. Additionally, all applicants for refugee status in the United States must establish that they are not precluded from entry into the United States under other sections of law.

During your interview with an officer of the United States Immigration and Naturalization Service (INS), your claim to having been persecuted or having a well-founded fear of persecution was reviewed. At that time, you were given the opportunity to present evidence, documentation, and/or an accumulation of detail through verbal testimony of the events or circumstances that support your claim of persecution or a well-founded fear of persecution. After carefully reviewing your account of these events and surrounding circumstances, it has been determined that you do not qualify for refugee status.

2) ☐ You may be eligible for Public Interest Parole (see attached letter).

3) ☐ We are unable to approve your application for resettlement in the United States under the Public Interest Parole program because you do not meet the criteria indicated below:

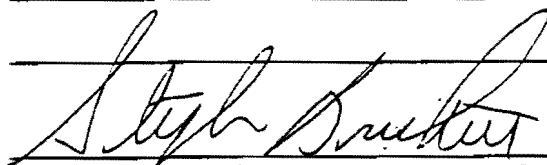
3a) ☐ Married sons and daughters (of former re-education camp detainees who are eligible as refugees) must have approved petitions filed on their behalf, or on behalf of their spouse, by a sibling or closer relation who is currently residing in the United States, who is willing to pay transportation costs, and who demonstrates that he/she has the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3b) ☐ Former US government or private company employees who are not eligible for refugee status may be considered for public interest parole only if they have siblings or closer relations currently residing in the United States who are willing to pay transportation costs and demonstrate that they have the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3c) ☐ Unmarried children of former US government or private company employees who are approved as Public Interest Parolees are allowed to accompany their parents to the United States only if the children are under the age of twenty-one.

3d) ☒

See Case Comments



Officer of the US Immigration and Naturalization Service
Viên Chức Sở Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch Hoa Kỳ

US INTERVIEW TEAM

24 MAY 1993

HO CHI MINH CITY

INS-1

Refugee/PIP denial (12/92)

SỞ TƯ PHÁP
QUẢNG NAM - ĐÀ NẴNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA
VIỆT NAM



GIẤY CHỨNG NHẬN KẾT HÔN

Tỉnh, Thành phố
QUẢNG NAM

Huyện, Quận
Đà Nẵng

Xã, Phường
Hòa Thuận

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu TP/HT8

Quyển số I/95

Số 109

CHỨNG NHẬN KẾT HÔN

Họ tên vợ NGUYỄN MAI TRUNG

Họ tên chồng MAI TIẾN TỬ

Sinh ngày 20 - 10 - 1968

Sinh ngày 19 - 10 - 1967

Quê quán Sơn phòng-Hội an-H. N

Quê quán Vĩnh mỹ-H. Lộc-H. Huế

Nơi thường trú 316/19 c Trưng B. Vương
phường Hòa thuận - Đà Nẵng

Nơi thường trú 20 B. Phạm Ngũ Lão
phường Hải Châu 2 - Đà Nẵng

Nghề nghiệp Uốn tóc

Nghề nghiệp Thợ lư

Dân tộc Hinh Quốc tịch Việt nam

Dân tộc Hinh Quốc tịch Việt nam

Số CMND hoặc Hộ chiếu 32239

Số CMND hoặc Hộ chiếu 200990506

Ngày 09 tháng 08 năm 1995

Chữ ký người vợ

Chữ ký người chồng

TM/UBND

L. Hồ Thuận

CHỦ TỊCH

Trang

[Signature]



[Signature]
Tên người chồng

Province/City
QN/DN
District/Precinct
Da Nang
Village/Ward Hoa Thuan

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence-Freedom-Happiness

Form TP/HT6
Book # 1/95
No.# 109

CERTIFICATION OF MARRIAGE

WIFE

Fullname NGUYEN MAI TRANG
Date of birth 10-20-1968
Place of birth Son Phong, Hoi An, QN-DN
Permanent residence 316/19 C Trung Nu Vuong, Ward Hoa Thuan, Da Nang
Occupation Hairstylist
Ethnicity VietNameese Nationality VietNam
ID card # 31239

HUSBAND

MAI TIEN TU
10-19-1967
Vinh My, Vinh Loc, Hue
20B Pham Ngu Lao, Ward Hai Chau 2, Da Nang
Shoes-maker
Viet-Nameese, Nationality VietNam
200990506

Date 08-09-1995

Signature of wife
Trang (signed)

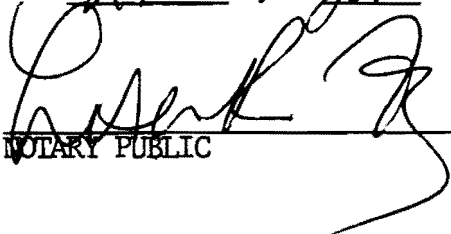
Signature of husband
(signed)

On behalf of the people's committee of
Ward Hoa Thuan.
Chairman TRAN PHUOC CUONG (signed & sealed)

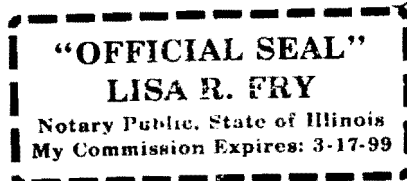
Subscribed and sworn before me

this 27th day of Jan 1997

I, Long Truong, do hereby declare that, I am conversant in both the VietNameese and the English languages and that this is a true and accurate translation of the VietNameese document.


NOTARY PUBLIC

Truong Long date Jan 27th, 97



Number 727

BIRTH CERTIFICATE

Full name of child	NGUYEN MAI TRANG
Sex	Female
Date of birth	October the Twentieth, nineteen sixty eight (10-20-68)
Place of birth	Ward Binh Thuan, Da Nang
Father	Nguyen Huu Hong
Age	born in 1940
Occupation	Military man
Residence	KBC 4130
Mother	Cong Huyen Ton Nu Thi Hau
Age	born in 1941
Occupation	House-wife
Residence	No. 267 Phan Chu Trinh St., Da Nang
Rank of wife	Legitimate
Declarant	Nguyen Huu Hong
Age	born in 1940
Occupation	Military man
Residence	KBC 4130
Date of declaration	November the Eleventh, Nineteen sixty eight (11-11-68)
First Witness	Letter of Certification was issued on 10/20/68 by Mrs. Pham thi Qua, a Midwife at 153 Trung Nu Vuong St., Da Nang.
Age	
Occupation	
Residence	
Second Witness	..
Age	..
Occupation	..
Residence	..

Declarant	Established at Village Binh Thuan on 11-11-68	Civil Status Officer	Witnesses
Nguyen Huu Hong			Certification Letter
Exact from the original	Certified authentic the signature of the Civil Status Officer		
Binh Thuan date 11-16-68	Mr. Tran van Trinh		
Chairman of the Administrative Committee	Da Nang 11-16-68		
Tran van Trinh (signed & sealed)	For District Chief / Vice District Chief Nguyen Ba Dat		
	(signed & scale)		

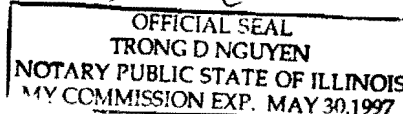
Subscribed and sworn before to me

this 2nd day of Jan 1996

NOTARY PUBLIC

I, Long Truong, do hereby declare that, I am conversant in both the VietNameese and the English languages and that this is a true and accurate translation of the VietNameese document.

Long Truong date 6/1/02/97



Tên họ ấu nhi	NGUYỄN HỮU HỒNG
Phái	Nữ
Sinh	Ngày hai mươi, tháng mười, năm một ngàn chín trăm sáu mươi tám. (20-10-1968)
Tai	Khu Phố Ninh-Thị, Đà-Nẵng
Cha	NGUYỄN HỮU HỒNG
(Tên họ)	
Tuổi	Sinh năm 1940
Nghề	Quân-nhân
Cư trú-tại	K.Đ.Đ. 4.130
Mẹ	ÔNG NGUYỄN TÂN-NHỊ TRỊ-NHỊ
(Tên họ)	
Tuổi	Sinh năm 1941
Nghề	Nội-trợ
Cư trú-tại	Hố 207 Phan-Châu-Trình, Đà-Nẵng
Vợ	ÔNG H. H. H.
(Chức vụ hay nghề)	
Người khai	NGUYỄN HỮU HỒNG
(Tên họ)	
Tuổi	Sinh năm 1940
Nghề	Quân-nhân
Cư trú-tại	K.Đ.Đ. 4.130
Ngày khai	Ngày hai mươi, tháng mười, năm một ngàn chín trăm sáu mươi tám. (20-10-1968)
Người chứng thứ nhất	Giấy chứng nhận của tôi
(Tên họ)	
Tuổi	Phạm-Thị-Quỳ, Đà-Nẵng
Nghề	Số 152 Trần-Thị-Nguyên, Đà-Nẵng
Cư trú-tại	Cấp ngày 20 tháng 10 năm 1968
Người chứng thứ nhì	
(Tên họ)	
Tuổi)-(
Nghề)-(
Cư trú-tại)-(

Lập tại xã Ninh-Thị, ngày 22 tháng 11 năm 1968

Người khai, Hồ lợi, Nhân chứng
 Nguyễn-Hữu-Hồng Giấy chứng nhận K.B.

PHONG TRÍCH LỤC

RIKH BUDHAK, (Ngày 11 năm 1969)
 CHU-THI H. M. LUC



TRẦN THỊ THỊNH

BIRTH CERTIFICATE

Full name of child	MAI TIEN TU
Sex	male
Date of birth	October the Nineteenth, Ninety sixty seven (10-19-1967)
Place of birth	Ngo Thi Hang Maternity Hospital
Father	Mai Chau
Born in	1939
Occupation	Taylor
Resides at	Hai Chau, Da Nang
Mother	Pham thi Lieu
Age	born in 1941
Occupation	Vendor
Resides at	Hai Chau, Da Nang
Rank	
Declarant	Mai Chau
Age	Born in 1939
Occupation	Taylor
Resides at	Hai Chau, Da Nang
Date of declaration	10-2--1967
First Witness	Ngo thi Hang
Age	born in 1916
Occupation	Mid-wife
Resides at	20 Trieu nu Vuong, Da Nang
Second Witness	Mai Ninh
Age	born in 1940
Occupation	Seamtress
Resides at	Hai Chau, Da Nang

Declarant
Mai Chau
(signed)

Civil Status Officer

Established at Hai Chau on 10-2--1967

Witnesses
Ngo thi Hang
Mai Ninh

CERTIFIED TRUE EXTRACT
Hai Chau, date __ - __ -1967
The Civil Status Officer
TRUONG DINH TAN (signed & sealed)

Subscribed and sworn to before me

I, Long Truong, do hereby declare that, I am conversant in both the Viet-
Nameese and the English languages and that this is a true and accurate
translation of the VietNameese document.

this 27th day of Jan 1997

[Signature]
NOTARY PUBLIC



Translation

THE PEOPLE'S COMMITTEE THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM Form TP/HT3
Independence-Freedom-Happiness No. # 287
Village/Ward: Hoa Thuan Book 1/95
District/Precinct:
Province/City: Da Nang **DUPLICATE DOCUMENT OF
BIRTH CERTIFICATE**

Full name **MAI TAM LUU ANH THU** Sex female
Date of birth December the Sixteenth, Nineteen ninety-four (12-16-1994)
Place of birth Da Nang Hospital
Ethnicity VietNameese Nationality VietNam

DATA OF PARENTS FATHER MOTHER

Full name	NGUYEN MAI TRAN	MAI TIEN TU
Age	Born in 1968	born in 1967
Ethnicity	VietNameese	VietNameese
Nationality	VietNam	VietNam
Occupation	Hairstylist	Labourer
Permanent residence	Section 34B, Hoa Thuan Da Nang	20 Pham Ngu Lao, hai Chau 2 Da Nang

Full name, age, permanent residence, ID card number of the Declarant : Nguyen Mai Trang, born in 1968, resides at Section 34B, Hoa Thuan, Da Nang.

Declarant Registered on
NGUYEN MAI TRANG On behalf of the People's Committee
CERTIFIED TRUE EXTRACT FROM ORIGINAL
Date 08-09-1995
On behalf of the People's Committee
Vice Chairman (signed & sealed)

Subscribed and sworn before to me I, Long Truong, do hereby declare that, I am conversant in
this day of 1997 both the VietNameese and the English languages and that
this is a true and accurate translation of the VietNameese
document.

NOTARY PUBLIC.

Long Truong date *Jan 27th, 97*
"OFFICIAL SEAL"
LISA R. FRY
Notary Public, State of Illinois
My Commission Expires: 3-17-99

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, phường HÒA THẠNH
Huyện, Quận _____
Tỉnh, Thành phố ĐÀ NẴNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu TP/HT 3
Số 287
Quyển số 1/95



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên MAI THỊ LƯU ANH THU Nam hay Nữ N
Ngày, tháng, năm sinh 16 - 12 - 1994
(Ngày mười sáu, tháng mười hai, năm một nghìn chín trăm chín mươi tư)
Nơi sinh Bệnh Viện Đa Khoa Đà Nẵng
Dân tộc /Kinh Quốc tịch Việt Nam

10-92 CB 261/CB - HT (BS 10)

Phần khai về cha mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	<u>NGUYỄN MAI TRANG</u>	<u>MAI TÙNG TH</u>
Tuổi	<u>1968</u>	<u>1967</u>
Dân tộc	<u>/Kinh</u>	<u>/Kinh</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Tôn Tào</u>	<u>Thợ Sắt</u>
Nơi thường trú	<u>Tổ 342 Hòa Thuận Đà Nẵng</u>	<u>20B Phạm Ngọc Lễ Hải Châu 2 Đà Nẵng</u>

Họ, tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh thư của người đứng khai

NGUYỄN MAI TRANG Sinh năm: 1968
Tổ 342 Hòa Thuận Đà Nẵng

Người đứng khai

Đăng ký ngày tháng năm 19....

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

NGUYỄN MAI TRANG

CHỖ NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 09 tháng 08 năm 1995.

T/M UBND

Ký tên, đóng dấu

Name : NGUYEN HUU HONG
Address :

Phone :
Date : 01-10-97

To	Mr. Dewey Pendergrass	RE #	: NGUYEN HOANG OANH (02)
	Director	IV	: 211197
	Orderly Departure Program	HO	: H34-241
	American Embassy - Box 58	Address	: 13/16 Nguyen Binh Khiem St.
	APO AP 96546		Nha Trang.

Dear Mr. Pendegrass,

I am writting on behalf of my children :

Nguyen Hoang Oanh (daughter), Nguyen Nhat Hung (son).

I believe that, their status under eligibility guidelines of the Orderly Departure Program (ODP) is effected by the McCain Amendment of the 1997 Foreign Operation Act which restores eligibility to the unmarried over-21 sons and daughters of the former VietNameese political prisoners.

I request that, ODP check the case according to the case numbers provided above and confirm for me that my daughter and son listed above are eligible and part of group that ODP is now contacting to invite to interview. If a new Letter of Introduction has already been sent, I would appreciate knowing the date is was sent and to what address in Viet-Nam. That will help me ensure it arrives.

I appreciate that your office is busy with many cases, but my family and I are equally anxious to ensure that the case of our children be reconsidered under the new law before their eligibility expires.

On behalf of my family, I thank you for your help in this matter.

Sincerely,



cc. FVPPA, 7813 Marthas Lane, Falls Church, VA 22043
" for Information and Follow-up"

THE IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
OF THE UNITED STATES OF AMERICA

LÊ T. LAN PHUONG

Dear/Kính gửi: NGUYỄN NHẬT HÙNG; HOANG CANH, MAI TRANG
IV#
(ODP applicant/Tên người đứng đơn) 734-241

☒ We regret we are unable to approve your application for refugee resettlement admission to the United States.

To be resettled in the United States as a refugee, an applicant must meet the statutory definition of refugee contained in section 101(a)(42) of the Immigration and Nationality Act (INA), as amended. Refugee status can be approved only if the applicant establishes a credible claim of persecution or a well-founded fear of persecution on account of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion. Additionally, all applicants for refugee status in the United States must establish that they are not precluded from entry into the United States under other sections of law.

During your interview with an officer of the United States Immigration and Naturalization Service (INS), your claim to having been persecuted or having a well-founded fear of persecution was reviewed. At that time, you were given the opportunity to present evidence, documentation, and/or an accumulation of detail through verbal testimony of the events or circumstances that support your claim of persecution or a well-founded fear of persecution. After carefully reviewing your account of these events and surrounding circumstances, it has been determined that you do not qualify for refugee status.

2) ☐ You may be eligible for Public Interest Parole (see attached letter).

3) ☐ We are unable to approve your application for resettlement in the United States under the Public Interest Parole program because you do not meet the criteria indicated below:

3a) ☐ Married sons and daughters (of former re-education camp detainees who are eligible as refugees) must have approved petitions filed on their behalf, or on behalf of their spouse, by a sibling or closer relation who is currently residing in the United States, who is willing to pay transportation costs, and who demonstrates that he/she has the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3b) ☐ Former US government or private company employees who are not eligible for refugee status may be considered for public interest parole only if they have siblings or closer relations currently residing in the United States who are willing to pay transportation costs and demonstrate that they have the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3c) ☐ Unmarried children of former US government or private company employees who are approved as Public Interest Parolees are allowed to accompany their parents to the United States only if the children are under the age of twenty-one.

3d) ☒

See Case Comments

Stacy Brubaker

Office of the US Immigration and Naturalization Service
Viện Chức Sở Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch Hoa Kỳ

US INTERVIEW TEAM

24 MAY 1993

HO CHI MINH CITY

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence-Freedom-Happiness

The People's Committee
Village/Ward Hoa Thuan
Precinct/District
Province/City Da Nang

Form TH/HT3
No. 121
Book # 08

BIRTH CERTIFICATE

Name **NGUYEN HOANG OANH**
Sex Female
DOB 04-16-64
POB Nha Trang
Ethnicity VietNameese
Nationality VietNam

Data of Parents

Mother

Father

Name	Cong Huyen Ton Nu ThiHau	Nguyen Huu Hong
Age	Born in 1941	Born in 1940
Ethnicity	VietNameese	VietNameese
Citizenship	VietNameese	VietNameese
Occupation	Housewife	Tricycle driver
Residence	316/19c Group 14, Area 3 Trung Nu Vuong, Da Nang	13/16 Nguyen Binh Khiem Mha Trang
Data of Registrant	Cong Huyen Ton Nu Thi Hau, born in 1941, resides at 316/19 Group 34, Area 3, Trung Nu Vuong, Hoa Thuan, Da Nang.	

Registrant's signature

Cong Huyen Ton Nu Thi Hau

Register date 04-01-1991

On behalf of the People's Committee

Civil Status Officer **TRAN PHUOC CUONG**

(signed & sealed)

Certified the exact copy of original document. Date 04-01-1991. On behalf of the People's Committee. Tran Phuoc Cuong (signed & sealed)

Subscribed and sworn before me

this 2nd day of Jan 1997

I, Long Truong, do hereby declare that, I am conversant in both the VietNameese and the English languages and that this is a true and accurate translation of the VietNameese document.

Notary Public

OFFICIAL SEAL
TRONG D NGUYEN
NOTARY PUBLIC STATE OF ILLINOIS
MY COMMISSION EXP. MAY 30, 1997

date 01/02/97

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, phường
Huyện, Quận
Tỉnh, Thành phố

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu TP/HT 3
Số
Quyển số



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên **NGUYỄN HOÀNG OANH** Nam hay nữ **NỮ**
Ngày, tháng, năm sinh **16 - 4 - 1964**
(**Ngày mười sáu tháng tư năm một nghìn chín trăm sáu mươi bốn**)
Nơi sinh **Nha Trang**
Dân tộc **Kinh** Quốc tịch **Việt Nam**

Phản khai về cha, mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	CÔNG HUYỀN TÔN NỮ THỊ HẬU	NGUYỄN HUU HỒNG
Tuổi	1941	1940
Dân tộc	Kinh	Kinh
Quốc tịch	Việt Nam	Việt Nam
Nghề nghiệp	Nội trợ	Đạp xích lô
Nơi thường trú	116/13c, tổ 34, khu vực 3 Trưng Nữ Vương - Đà Nẵng	11/16 Nguyễn Bình Khiêm Nha Trang

5/89 QĐ 261/QĐ - HT

Họ, tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh thư của người đứng khai
CÔNG HUYỀN TÔN NỮ THỊ HẬU . 1941 . 116/13c tổ 34 . khu vực 3 Trưng Nữ Vương - Hòa Thuận - Đà Nẵng .

Người đứng khai

CÔNG HUYỀN TÔN NỮ THỊ HẬU

Đã ký ngày 01 tháng 4 năm 1984

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

1/2 thay Chủ tịch
Phó Chủ tịch 1/2 ủy ban nhân dân
Đã ký và đóng dấu

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 01 tháng 4 năm 84

Đã UBND ký tên, đóng dấu

KT CHỦ TỊCH

NGUYỄN THỊ



Đã phân công

BIRTH CERTIFICATE

No. 194

Name of the child	NGUYEN NHAT HUNG
Sex	male
Date of birth	03-02-1971
Place of birth	Binh Thuan, Da Nang
Father's name	Nguyen Huu Hong
Age	Born in 1940
Occupation	Soldier
Residence	AI/4 Union Camp, Da Nang
Mother's name	Cong Huyen Ton Nu Thi Hau
Age	Born in 1941
Occupation	Housewife
Residence	AI/4 Union Camp, Da Nang
Rank of wife	Legitimate
Registrant	Nguyen Huu Hong
Age	Born in 1940
Occupation	Soldier
Residence	AI/4 Union Camp, Da Nang
Register date	03-30-1971
First Witness	Prove of nurse's document
Data of witness	Tran Thanh Trai (Senior residency)
Occupation	An obstetrician at Duy Tan Hospital
Residence	Duy Tan
Second Witness	Granted on 03-02-1971
Age	///
Residence	///
Occupation	///

Estiblished at Binh Thuan on 03-30-1971

Registrant: Civil Status Officer

Witnesses:

Nguyen Huu Hong Tran van Trinh

Prove of Birth Certificate

Certified authentic the signature of the Civil Status Officer of Mr. Tran van Trinh

Binh Thuan, Da nang date of 03-31-1971.

Alderman HO DAC SANH

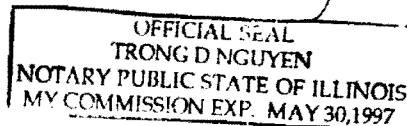
Subscribed and sworn before me

this 2nd day of Jan 1997

Notary Public

I, Long Truong, do hereby declare that, I am
conversant in both the VietNameese and the English
languages and that this is a true and accurate trans-
lation of the VietNameese document.

date 01/02/97

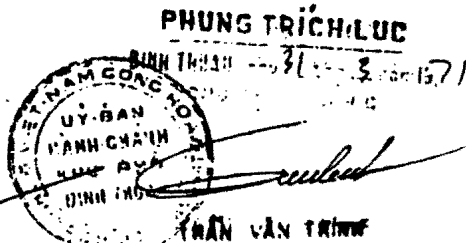
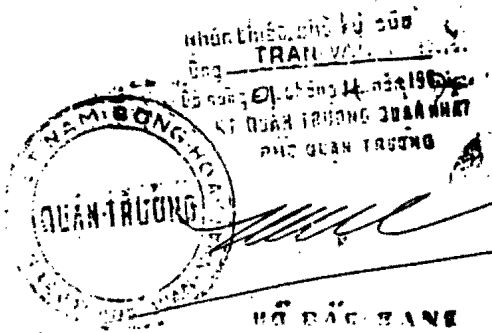


Tên họ ấu nhi	NGUYỄN-HỮU-HỒNG
Phái	Nam
Sinh	Ngày hai, tháng ba, năm một ngàn chín trăm
Ngày tháng năm	bảy mươi mốt (02/3/1971)
Tại	Khu-Phố Bình-Thảo, Bà-Nẵng
Cha	NGUYỄN-HỮU-HỒNG
Tên họ	Sinh năm 1940
Tuổi	Quân nhân
Nghề	AI/4 Cơ-xá Đoàn-Kết, Bà-Nẵng
Cư trú tại	CÔNG-HUYỀN TÂN-HỮU-HỮU
Mẹ	Sinh năm 1941
Tên họ	Nội trợ
Tuổi	AI/4 Cơ-xá Đoàn-Kết, Bà-Nẵng
Nghề	Chính
Cư trú tại	NGUYỄN-HỮU-HỒNG
Vợ	Sinh năm 1940
Chức hay họ	Quân nhân
Người khai	AI/4 Cơ-xá Đoàn-Kết, Bà-Nẵng
Tên họ	Ngày khai
Tuổi	chín trăm bảy mươi mốt (30/3/1971)
Nghề	Người chứng thứ nhất
Cư trú tại	Tên họ
Ngày khai	TRẦN-THỊNH-TRAI Y-sĩ Trưởng
Người chứng thứ nhất	Nghề
Tên họ	ngành phụ sản khoa tại Tổng Y-
Tuổi	Viện Dạy-Tân.
Nghề	Cư trú tại
Cư trú tại	Người chứng thứ nhì
	Tên họ
	Tuổi
	Nghề
	Cư trú tại

Lập tại Bình-Thảo, ngày 30 tháng 3 năm 19 71
 Người Khai NGUYỄN-HỮU-HỒNG Nhân chứng

Nguyễn-Hữu-Hồng

Giấy chứng nhận



HỒ ĐẶC TẶNG

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence-Freedom-Happiness

People's Court
City Da Nang
Case No. 48
Date 03/06/91

EXTRACT:

Referring to the first hearing verdict No. 60, dated 04-03-81 of Da Nang's People Court.
Considering the divorce by consent petition between :

Mr.	Nguyen Huu Hong
D.O.B.	born in 1940
Occupation	Rick Shaw driver
Address	13/16 Nguyen Binh Khiem, Nha Trang
and Mrs.	Cong Huyen Ton Nu Thi Hau
D.O.B.	1941
Occupation	Housewife
Address	316/19C, Trung Nu Vuong Street, Group 34, Area 1, Ward Hoa Thuan, Da Nang

Decision

- 1) Acknowledge the divorce by consent of Mr. Nguyen Huu Hong and Mrs. Cong Huyen Ton Nu Thi Hau.
- 2) Acknowledgment regarding child custody : None
- 3) Mutual assets : None

Court fee \$VN15,000.00 is submitted by Mr. Nguyen Huu Hong
This decision is equivalent to a Court sentence. They have the right to appeal within 15 days.

Copy given to Mr. Nguyen Huu Hong for information.

Dated 05-06-91
People's Court of Da Nang City
Judge Dang Anh (signed & sealed)

Subscribed and sworn to before me

this 2nd day of Jan 1997

I, Long Truong, do hereby declare that, I am conversant in both the VietNameese and the English languages and that this is a true and accurate translation of the VietNameese document.

NOTARY PUBLIC

date 01/02/97
OFFICIAL SEAL
TRONG D NGUYEN
NOTARY PUBLIC STATE OF ILLINOIS
MY COMMISSION EXP. MAY 30, 1997

Thu lý số 48
Ngày 4 tháng 3 năm 1991

TRÍCH SAO

QUYẾT ĐỊNH CÔNG NHẬN THUẬN TÌNH LY HÔN

Theo án dân sự sơ thẩm số : 4 ngày 03 tháng 4 năm 1991 của Tòa án nhân dân Thành phố - Đà Nẵng.

Xét việc xin thuận tình ly hôn giữa :

ÔNG NGUYỄN VĂN HỒNG - SINH 1940 - NGƯỜI VIỆT NAM : ĐAI TÌNH VỢ
THỎ TẠI 15/16 NGUYỄN VĂN HỒNG - NHÀ 1/10
ĐẠI CÔNG NGUYỄN VĂN HỒNG - SINH 1941 - NGƯỜI VIỆT NAM : ĐAI TÌNH
THỎ TẠI 15/16 NGUYỄN VĂN HỒNG - NHÀ 1/10 - NGƯỜI VIỆT NAM : ĐAI TÌNH

QUYẾT ĐỊNH

1) Công nhận sự thuận tình ly hôn giữa : ÔNG NGUYỄN VĂN HỒNG và ĐẠI CÔNG NGUYỄN VĂN HỒNG
TỔM NHƯ THẬT HẸN.

2) Công nhận sự thỏa thuận về việc nuôi con chung : không có

3) Công nhận sự thỏa thuận về chia tài sản chung : không có

NGUYEN HUU HONG

1 1997 PM FEB 1 IRVING PK RD P & DC 60701 1997 PM FEB

F.V.P.P.A.

FEB 03 1997